قیرمزی

25

Kırmızı
Fener

حلبده سوقاق ٢٦ ده تجربه

قیرمیزی فنار

حسی پیه سی ٤ پرده

وقعه دوارستانده جریان ایدر .

اشخاص وقعه .

مولجی احمد — رفقی — × جمیل نزهت بك ، انکی ذوجی

قنبیر — حمدی — شکیبه خانم ، ~~عیسی نك والده سی~~ — A gurvy

محله امامی — خالد — راغبه خانم ، شکیبه نك والده سی

بكجی — سروینازه باجی " "

محله مختاری — — × صبیره

یوغورتجی اسماعیل — ناشد — نجلا

یوغورتجی قلفه — فائق — علویه

(صبیره ، نجلا ، علویه : سرایلر)

کاتب نادیه بك ، شکیبه خانمك ذوجی

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

برنجی پرده

بر صالون – آرقه طرفده مردیونلی بر قپو – صاغنده صولده قپولر. صاغ طرفده پنجره – ماصه‌لر، صندالیه‌لر ... اینجه‌لیک و انواع دیلو ... – پنجره و ... موسی احمد افندینک اطاقنه اوطورمش اکلنمکده‌لر – ... یواشجه حبشاوده چالار قپیدیلور. قپو دوه‌ولور.

برنجی مجلس

موسی — چوجقلر غالبا یا جیده. [پنجره‌دن باقار] قپونک اوکنده ... [illegible]

[illegible]

کمال — شمدی نه یاپاجقز.

موسی — ایشته ... بر بوغارسه ... اعلا بیزه هیچ ...

[حبشی‌دن ... سسلری.]

حبشی‌ده — موسی احمد افندی قپوی آچ.

موسی — [پنجره‌دن باقار] الله‌ده قورتاره‌میکز بو ...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

امام — لفظ الهی آغزیگه آلمه . خنزیر ، خبیث ..

مختار — ایچ ده کی قادینلر چاپشافلانسونلر . حریفلرده حاضر اولسونلر
سنده پاپازده قوللرکیه جکز .

موسی — هانکی قادینلر هانکی حریفلر .. ایچ ده چولوق چوجوقدن بشقه کیمسه یوقدر .

امام — هانکی حریفلر قادینلر اولاجق . باپا ایله قارشیلر .

موسی — تفو یاهو .. اوتانسون . الله سنگ ناموسکی لکه‌لرسکز .

[illegible] — بیلدیگنه یهودی شرابی کبی حریفلک نه اسکی ناموسی وارمیدر با . هایدی
نامرلر .. آقچنزاری هامپازیده پاپاشدیرغیه ایده کوردم .

موسی — ایچ ده عالم حلقنده بشقه کیمسه بولماسه کزته بیاچقسکز .

مختار — اقشامدنبری کلندی کورمدک . بیهوده احرایله .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 19 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مومجی اوتورمسغر دی گیده بلر

اسماعیل بویله‌ماری تاوالاری گیجه‌سه بیو تماشه .. اوتاتدن یری اوی دیلەلیوزر .

اسلم آچیق قپویی قانونده انتقام اجرا ایدیلجک .. بوقدر خلقه بو ارادە بکلیور ...

مومجی خلقی قپودن مومله دعوت ایتدم یا .

اسلم ناموسلی بر محله بجیده سنک گبی عرضه تیجارتیله اشتغال ایدەنه بر آدمی ایستەمیز

مومجی بنم بویله بر تیجارتله اشتغال ایتدیکیمی نصل اثبات ایده‌بیلیرسکز .

اسلم سنه قپویی آچق اثبات قولای .

مومجی قپویی آچیق ایشیکزه گیده بلرز .

اسماعیل بز حکیموز کیه‌لرده ایجیه دوکی سر ۱۹۱ ، مشتریکز [illegible]
دوام ایتیورلر ! دیله می ؟

اسلم سوتیمیز شرحیقن قپویی قپدوبا گیده‌لم .

مومجی — قومیسر افندی سزه خفیف بر ایدیورم برابرشه اوده آیاده اولنلری تثبیت ایدرکن دعوی جی یم .

قومیسر — سن قپویی آچیده . بن ده دعوجی اول . قیدکز قپولری .

مومجی — [ایچ ده کیده] میر ! سنه نه حویز حرکت ایده جکنی بلمه اعتبار ایدرسک

هایدی هپیکز شو قاپیسوکی اوطه یه . [اهالی حولده کی اوطه یه کیدرلر]

— ایکنجی مجلس —

مومجی احمد - قومیسر - امام ، مختار ، محله لی ، بو تجانجید .

قومیسر — [قپونک اوکنده طیشاریده کی اهالی یه] اهالی طیشاریده بکله جک محله دلیقانلیلری و طلبه دا اولنلر ایچری کیره بیلیرلر . قپولره ثاندارمه قویه

یه دونمش ..

امام — ایشته قومیسر افندی اثباته حاجت یوق . بورای میخانه یه ده دونشمه یه شی وکل .
راقیلر ، نه ار .

مومجی — بو خانه نک داخلنده راقیده ایچیلیرم . الکیتده ده بو قاپیلشمه کیمه نک حقی یوقده .

قومیسر — اول هر طرفی آرایکز .

مومجی — آرایکز . نتیجه تحریاتده معصومیتمده لشقه بر شی ایده ده یه جکنی بلدیکمده بوکا ممنونم . ایشته برتک ایوه عالمه خلق هپ بر آرایه طوپلادم .

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

— [illegible] —

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

قومیب — عائله‌کز هانکی اوطه‌ده در . . اوراده‌ده باشلایه‌لم .

موبجی — عائله‌م افرادی هپسی دیه‌جق اولمه‌دیر . ایشته شو اوطه‌ده در . چاغیرتلایم

ایکیده — افندیلر ایچریده نه‌یدی‌ایه چیقک
اوتوردیغی بیوریکز . [قومشو اهالی اوطه‌یه کیده‌رک چیقاریرلر .]

قومیب — بو خانه‌ده هپ عائله‌کز افرادیمیدر .

موبجی — بو زوجه‌م ، بو کریمه‌م ، بو ده همشیره‌م ، بو ده همشیره‌م اوغلی

قومیب — اوحالده قارشوکی اوطه‌ده باشلایه‌لم . آیشغیری ، طاوله آره‌سنی ، مطبخ
هپ بری آرایه‌جغز .

موبجی — پك ایی . هپ چیقار . امام بویی قالیر .

اوچنجی مجلس

امام اسماعیل فاطمه .

امام — اسماعیل بنده آشاغی‌یه کیدیورم . سن بوراده طور . شاید بر شی
نه ایسترسه‌کز همه‌ن بنه خبر ویرک . معلوم یا محله دلیقانلیلری‌سکز .
کوره‌یم سزی .

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]

اسماعیل — ـــ اونك ایچونده مراقه ایچه‌موروز ده . . جلمی اوه بیره قاچیرجقاینز . (هایته)

[اسلام چیقار –]

فائزه — اسماعیل اینجیلده مزه‌لره دیکیز . بر . . دانه‌جق قالدم .

اسماعیل — کندی حقنده بو وقته حالا میفیرك تیمحانه سنده مظلمه یه‌یه‌جه‌یك .
بز بو ایشی وظیفه کومیکره گیده‌لك .

فائزه — [ایچه‌رك] اوچ نه اعلا .

اسماعیل — [یوتقونه‌رق] ایکی فصل

فائزه — شکرمی شکر .

اسماعیل — [ایچه‌رك] اولاً فائزه صحیحه شلم کسه‌سی یا؟ .

فائزه — بو کارایی دیمك گناهدر . ~~ـــ~~ عیز جوجیه مبارك

اسماعیل — وای کوزینی سوه‌یکم موجیبی وای . جامعده تسبیح چکیلیر اووده ده یاتی .
حنده وده کوبك فورطه‌سی قیو دائمه بیاریسك ها .

(آنا باید)

فائزه — لقدی بر ایکه شمدی ده وده ایکیلرا ایچه‌لم .

(برقوقوواری ... بر فنجه)

اسماعیل — موجوده یا؟ . بو ایشه ~~ـــ~~ بابانه‌ا! انوی قوجه‌سی! ایچه‌ایکینلك گلری .

[اسلم ایچه‌ری گیدر –]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

د- دنجی مجلسی

اولکیلر ا املم

امل: ماشاالله وظیفه‌کزی ایی کوریورسکز. بونه حال.

اسمعیل: مووده.

امل: سز ایقری ایچیورسکز؟

قائده: بزی اله کوسترمسون. بیلیرسنکز خواجه‌م.

امل: مادمکه ایقی ایچمیورسکز، بوراده کی منه‌ارده کیم سبلوب سویورده.

اسمعیل: آنلم بابلم مووده. بوراده قاره‌ال لهوی ناه بیلامورطه کبی.
آتیه قاسیه بزیده بیه هبکلادی.

امل: شیشه‌ده کی ایقیری (ده‌مس) قاره‌اره ایچیده.

اسمعیل: شیشه‌ره اوتر ده ویشکر بزده دوزلستال مودده

امل: هابا مباینده ایقی دوکوستوی یوقه.

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

اسماعیل نه بابا.. بو اوده‌کی خاره‌لر حمایلرده کیلر کبی حوض جبیقلی اولمزیا.
قزه یی بیه بی بیه ایچی باده آلشمدر.. حسابجی نصل اولورسه حیوانلرده
اوقلا چیکر.

امام اوغلم بز آشغیده مشغولز.. شمدی بوکبی مناسبتسزلکلرله چیقه‌میزیا.

خوبسه خبر آلیرسه حقکزده ایی اولماز. بن کیدیورم وظیفه‌کزه دقت ایدیکز

[امام کیدر.]

فاطمه [آرقه‌سندن] یوق آقالی

اسماعیل پیس بوغازلق نه اولدیغنی شمدی اکلادکمی؟ بن اکثه دیه‌سکده بو تپه‌رده
حریف اوجیه‌ز.

فاطمه الیمزده یتاغم نه بیارلرسه یاپیورز.

اسماعیل سرخوشه واجبه ایسه‌ك اولرلم. منحانه چیق حساب کوره چیک دکلزیا. فاطمه‌یه

دایانه میورم نه اولورسه اولسون بو شوا اوطه‌ده کیدیوبده بر بن بابایی چیقم.

حدلعه کوتیل چیقارسه نه علا. چیقارنسه قادیه دکلم حسبه‌ده مقبولم.

یومانکیه سیزلکده ایستیه‌سه آل کوتورسی اولسون.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

فاطمه — اسماعیل آشاغیده قوربانلر سنی دوبجا یوییلک آییارلمغه باقلم .

اسماعیل — ایوه آوللری بیله . موجیاجیه هیچ غوغوغه کلیری ؟ بوهفتا آولده‌سنه جیفته دیویلی موجیا دعشلیه .. جوقدن زامیاره‌لری سنجه‌لرده دیکیدی .

آه وقیانونده کلنجه حریف قانونده‌لی بیلامسه بوقیسه .. بوایستدیکیه جهتی محکمه‌یه یوسنده (لزجه) (طرفی)
ایچیلر .. حتی ده کیمکیم خصه قوپاجیه کوریورسن ..

فاطمه — دلیه قیونك اوکنده برلی کوتیکری . دیکیز ایته کمی ؟

اسماعیل — کوره وتمیسنده بنی ~~تضیقه اتمکه باشلادن~~ (دیدیکمه کلدك ..) قالقلم قنغه قورار برقوله‌یه
هوای اوینایه‌لم .. ذاتاً ققالر توتولمدی . ایچیده موت [illegible]
اوینادیه هیچ بزی سیاجق ابیوده قیونك اوکنه چیقه جقد . هنه خوزی
کبی به دنبه ده صاله به لم الیمزده هایکیر کیسه قسمزه ..

فاطمه — هایدی اوینالیم

[قصاب هوای اوینامغه باشلارلر]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

اسماعیل ییلیلر چیقدیلر [آغا دیلر چیقار]

قائمه هجومه حاضر اول ...

اسماعیل قوماندا ایله سن دیر . تلف اولسونده (نه اولورسه اولسون) خبری بوجه قیجه قتحدر .

قائمه گوزیمی اول آچیان ؟ .

اسماعیل یا حضرت پیر امداد . [هجوم ابده حایشاقلیلر دره یی قپالارلر . دیگرلری جبهه قایار]

بشنجی مجلس

اوکلیلر حایشاقلی

اسماعیل وای گوزه‌لم بیتیر دلک بنی .

حایشاقلی چکیل اورادن مصیبت . بن سنک گله‌جک سرخوشه قاشیقلی قاموتیرده‌وکلم

اسماعیل میر دیه‌گلدی احتالحلقوم سنمیسک .

حایشاقلی شیمدی طویدکز کیمیله باشلادم ها ..

اسماعیل وای گیمشه بو نصل خاری بابا هندی کبی قباریور .

قائمه قسمتده سن چیقدک . (بابالم آتام ..)

اسماعیل آیچ شو دلبه بوتن ده ویکیز ایده‌لم . خاص بوییی . ذاتاً اوچوره (جالمی؟) اولسون مقبولمز دیه‌لک یا . بره بز قارزی دیه دلک ألیمزده قویه‌تولانسک .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

چاپشانلی شمدی الیکزی یوزکزی حساجه‌لرم . خانم اولادلری میخانه‌یه پیلاکیلری

احیل که کیاش کلکانندن شهادتنامه‌لیسنه چاتدقه . نه آچیاقیاده به .

قائمه نه سویلیورسکز قاپیاتیولایه آله‌لم .

احیل هاییه‌ی آچ . [اوزرینه هجوم ایدرلر بوارلانیرلر چاپشانلیده حقایق چیقار]
وای حقایق اوردیبو آرقداسنده بوخانه‌یه ده سرمایه میسلی

قائمه وای بابا سنک جانه‌یه اولده بوزه بو .

احیل قره کوزل ترسی اولمنده‌کی قیافته بکزه‌یور . سنه کنه‌یی
بیلمیه‌جک قدر سرخوشه ولا مشتریری آووچوه بمیوده احتیاجده
سرمایه‌سک غالبا .

حقایق اوقداشتر بنده سزلکی خودا ده‌یم . خودا والقده آمانه‌یه بیجانه
چکیلمز .

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

فائقه — قورقمه ف وتاجکمه

اسماعیل — وای باباسنك لولرسی اوقودیغك . ایچیده دها حیاتی شفقلی حدیقه وارمی ؟

حقایق — عارفه تعریفه لازم دکل .

اسماعیل — هاشقه البی حیاقدم . محله‌لیه ده قورتولمه ایچونده تکمیل زمیاره‌لر قارشی قیافته کیرمشلر .

فائقه — صوصاسیزده بزه تره وار .

حقایق — ایکیمزده ده یره لیش به یره ده . [آلیله لیبه یاجه‌ق کوسترسی]

یجی اشارتله

اسماعیل — [~~[illegible]~~] بویله‌سیمی . بر بویله‌لیش به آراده حیوه کوردك و بیلك . اوگا قارنمزه طوقده . لذتی بیلیرز . بعضه مرتا یدی

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

(دوام)

خوادار حرف دکان بولامدیغمز بر آرادەیز انسانلر

حوادثدە بوزارلار . اگر بارەلر بربرینه دکمەسەلر

آکا یسیرجه دینیلک اولورمه اویله خوصارز .

حقائق | بوگیجه (جاشم) حیاسیمی یا .

جمیل | بز اولرده آتلاتیرز سن سوزو بر .

حقائق | هایدی بازار ایدەلم .

جمیل | بو آدەنز دستهدەکلری ۹ نه اوگی ۱۹ آرخاسی . بز اقبدك

هیچ چیکدك .

حقائق | سز منزوه یتیشك . شمدی بیجعکه گیدەیورم .

جمیل | بیجعکه یتیش قاچیور میدانه گوریلی . اویله ایوالله دەرز .

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

دلبر لقیردیه دیکز ایوییک بابا حیاتنی موجوده .

حسقالی حبه‌کی دکل صوحکز شمدی دویار . [حیاتنی باشنه آلموالیز]

عادل نه وار آرقه‌لر ـ که نامحرملیکمز طوتدی . نه‌یه او قونوشیلم

صاحیقه کوزلر بقانلر کوزی چیقسون . خوداوند لایقلامدر

دنیا و آخرت ایستدك بابامز اول ایستدك آنامز .

هایدی کیتک کلیسه . نه قدر خوشه اولدی صحافنابه معلله

ایتمه‌یز . قوردنتو یه دوشه هه هه ......

حسقالی آماده صوحکز باتمه بلاگیره حبسکز .

عادل نه بیلدی جیقاره جبز . او لایه بلاها . وای گجنه .

بزه بلش دیور . [ذهری بارداندی قیدار طبانجه آتار] .

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

آلتنجی مجلس

قوپیر . اسلم اهالی هپ ایچری کیدیر .

اسلم: بو قدر زیاده لت .

کمال: قوپیر افندی ژمنایه یاپالم دیه . هم ایکمز هم دلیلی .

هم صنایع هم حیاتیقلی .

قوپیر: بو قدر دیمک .

کمال: شو دیمک که موجب احمد سزی اثالی بره قویدی . تکمیل

ژمنایاره بیلا حیاتی گیده‌رسه .

اسلم: ها شمدی آکلادم

کمال: ژنا ولمسه بره نه قدر ده نه آکلایه جقدک اسلم افندی .

قوپیر: [ووطه قیوسنه کیدرك] طشاریه چیقدی . [هپ طشاری چیقارلر] .

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

قومبر — [حیاتنا قلبدن بحث ایدن] هانکیز ایچك هانکیز قاوه‌یه .
حیاتمزی آلدی .

[کمال نادم - بر باقش آچیلر - اسلم حس تبر]

اسلم — وای اوغلم کمالم . قاوه‌نیزه سحر نه ده - بابا ایچمه .

کمال — افسانه قاوه‌یه قباحت دگل بیلیرم کوملکه کیده‌سی که سزدن بابا یاپیلمقده در ده
قورتوله‌یه جغم .

اسلم — نه بیلیم اوغلم . آجیقده‌ده آجیقه اجرا فحشه ایتمك ، دوموت

حوحیوتی بیمك دها بیلیم نه خلقلرده برلکده (ها) ... ایسه نیاده کیفلرنده

سربسته یاقجه‌ده - حیوه شکه بو محلده مدنیت ترقی ایتدی .

دیك محله کلیزی هیچ آچلمی ، فحشه کیردی ها .. بوکی ضابطه‌ی

کمال — محله‌لریز کلیاً عیب فحشه‌یه عادی می ؟ قومبر افقه حوه . وقوعات

علاقه‌دار ایدن وقوعاتی اوایی بیلر

ضابطه‌یه شدتیه ایشورن . محاکه‌لرده کی ایالته بکر ، فعل شنیع

دعوه‌لری دفعه بیلیز . هیچ دعوادیلر ، دیکا مدیکی دیمك .

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

مختار ـ سویلدیکك حیثی بونلر بسبوده مروانلادیمسه . ایشته کیم
قانم دوندی ـ ..

کمال وای افندم سنك قانك واریمکه دونسونده . ایشته یکه بنم کبی
بکمه میش باشنده (مدنی) دلیقانلی حالا کذبلر کبی متعصب بر اختیارك
تعصبیله دوشونسونده .. و حکده ده ترقی ایده جکنده کلیه ؟

امل ترقی ایتملم ایسترم .

فاطمه خواجه افندی خسته .. بوبه ~~بیچاره~~ بیچاره ، حالبوکه ماشاءالله کنج
کوردیکی همه اوزاغه قاچی . بونلر لقردیده
انسانه سلامی قولی کیتدی .

قدری ایچیکزده شبهه ارکك وارمی ؟

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

حسیب — خایر قالمدی .

قومبر — طوغریسی سویلیورسکز .

حسیب — انیانمیورسکز . معاینه ایچون بر آیه گیتدکز .

قومبر — شو سیاه حیاتیڭی گوزیله ایچیده گوزلکیور .

ایستمیلر — اینانديرمق

حسیب — فادنیقوزه سزی اقناع ایچون نه مزی آچالم امر ایدرکز .

قطعی صورتده

اسلم — توبه توبه . قومبر افندی مادیکر جنبشده نده شبهه وار صورت قطعیده

شبهه یی قالديرمق

دفع اشتباه ایچون مسجد و حیاتمیزی بر دفعه باشدن باشه آلیورز .

بهیج — بونلریده آلمغه لزوم یوقده یا موجوده . بقا یا اقتیه سهر کیده

قاریوزسیجکی هیچ بر بر آبیرم .

قومبر — اچلده خانم سزه باشقی آیه .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

حبیب [باشنی آچیار]

اسماعیل آه کوزه‌لم بیزدن بزی . سنك ایچون حیاتشانه دکل

منشاده بیر کیده‌یم .

قریب صحیح . [دیکر قادینه] سنده باشنی آچ .

[دیکریده آچیار .]

اسماعیل آه آنلم آه ... بونلر نه شدتله شیشه‌یه . عشقه اولوبده

موجب اجحه .

اسلم قوجه‌میز افندی ذاتاً باشلادی . بز بورایه باحقه می کلدك

بو قصبه چیقنده قاچه بکنه بیلکرمی ؟ آنلاجیه دها معده اثردن

معاونهٔ کوزنلری اوکنده بیك فناحالدر وقوع بولاجه

..قادینه ارکك آیرالیم ده بیتسین

معاینهٔ شخصیه یاپیلمز .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

حسقائل — [زهرخنده ایله] بنده معناسنی بیلمیکز. قاووقچیلرم ایرکك چیم
وانه بیلیورم.

اسلم — سن اوبنز باقه حقائله بیلدیکمزه تکرار بکزه بورسن.

تومبسن — اوبز اوبز سوپلیمه. هایدی چارشافی چیقار قره قوللرکده جکسن

حسقائل — چارشافی چیقارایملم.. بالمعاونه ایرکك اوغلی ایرکك اولدیغمه دائر
ایله مهرلی
محله جی (مختار ایله) بر تصدیقنامه ده ویرلدیکدن صکره سو ایدیه جکم
(جیقارم). کیتسم

کهیل — اوسلامه بیلدیکمه شرط اوروسواجه بم

تومبسن — [آلنده طوقه‌رق]. هایدی یورو.

والله
حسقائل — ها دوقونمایکز.. عرضمه طوقونان ایله یوزلرجه دعوا ایدرم.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

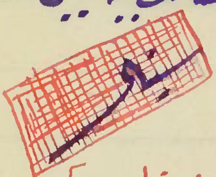
[illegible]

[illegible]

[illegible]

دادم | مکرنده بوبر اوتوللو کبه چکلم . دیه اهلوبم عصحه نه قورخارم .. نا محرم .

اسلم | شو حریفلر بولشلم سلکز اکللکک وکل مبارک حقالک برحیثیتی احلال ایتدیلر .



قوسب | هایدی بوری بقالم .. جملکرنده قره قول .

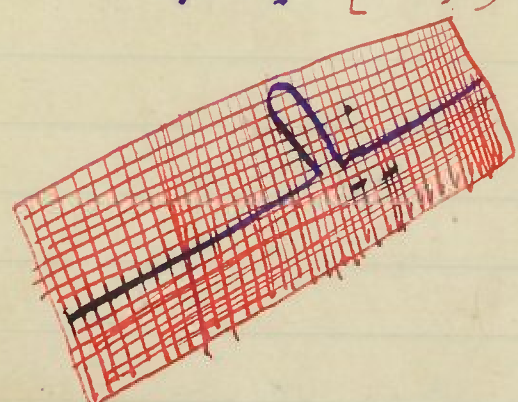
[هپ حیقالر میر مخلدونکه فادنده قالیر .]

مخلد | قرده شم قورقیورم نه بیاجنز .

میر | مداوانجه قرده شم . بوگیجه ک باحقحمیدن بازنه گیجه قرنجزه

کیده جک مشتریمز ده .. اجنده کلی شیئ عجیبدبور .

شاشارم عجلمیه . [کیده کیده] یه ده ایند ..







ایکنجی پرده

صحنه — مدرسه‌نك صالونده —

برنجی مجلس

(شکیبه خانم النده بر کتاب مطالعه ایله مشغول ایکن سروناز قپویی ووریلور.)

شکیبه: عجبا کیم اولابیلیر. یوقسه بکلدیکم کلدی. (دوشونه‌رك) خایر خایر بو دکل او اولسه ایدی مدیره‌نك اوطه‌سنه چیقاردی.

(تکرار قپو ووریلور)

سروناز: (حیا ایله) خانم افندم بن ایچری کیره‌بیلیرمیم؟

شکیبه: کل (سروناز کیرر.)

سروناز: تنبیه ایتمشسکزده قپویی وورمه‌دن ایچری کیرمه‌دیم. استانبولدن تلغراف کلمش. پوسته‌جی آشاغیده بکلیور. امضا اولنه‌جقمش.



[illegible] — [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

دوام آه بویله حیاتلسیه ایرکنده عجبا نه اولدی خانم جیغم؟! اودم قویدی
کیتدی .

شفیقه هانی نره ده ده ؟

سرویار پوسته جی کلیور . پوسته جینک قولاغنه امضا قویه جقمیسکز .

تلغرافی ویرر .

شفیقه دونه کیجه بک کلمدی یا بکه بکه نه . [آدینی اوقور]

هکبه لی اطه ده مرحوم حیاتینک داماده کمال نادر بکک عائله سی
بوتلغرافی چکه ده دکل [امضا ایله سرویاره ویرر . سرویار چیقار]
عجبا کیمه ده بوقدر بکک باشنه بر قضا کلدی . بوقسه بوتلغرافی
اوقیه شرمی چکدی . [اوقویه رق] کمال نادر . بوساعتده موجب احمدی
عمومخانه سنده باجلشدی . مذکورخانه ده میره تانشده

بر دوکتو واره ده . کزلسنی محبوسخانه ده آرایکز . اقربای مجلدی ایله
جابه امضا

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

بو آراده سرویانا گلیر.

شکیبه | ایواه اوللنده باخه .

سرویانا | آیول نه اولدی . تلغرافده قنا بر خبر می وار

شکیبه | آه سرویانا باشمه گلنلری بیلمیورسک .

سرویانا | نه وار آیول چابوق سویله

شکیبه | اوره شللک بزم بک باجمه .

سرویانا | آ .. آ... آ... اوستنه می باصمش . انجنی هیچ کیمسه تمشی ؟

شکیبه | کاشکه انیلیدیه ده بو گونلری گورمه ایدم .

سرویانا | چیقیقچی یوقمی آیول ؟ نه دوی انیلیسه نه یه یه قورلر .

شکیبه | بزه قوعیشد جیبخانه یه قوعیشد .

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

سروناز — غوغالی باغیرسه . سن باغیره آغلایارق . [آلتی دن یه دوره دوره]

بنم روزبام چیقدی . بنم روزبلم چیقدی . گیجه اوقام

اویقومدن ایچنده استافوزدیم بغاچیم یاماز بوزه؟

بیقدی حالا آغزمده دوریور . خطه یه بیورم آلوب نره ده

اوزلمه .

شکیبه — سنک آغلادیغک کبی باشکه اوزلکی وقعه .

سروناز — اوته ده اوطوموبیلی گچسه . باباوانه چیقدیم سوقاقلرده

یوم یوم بوروجیالرده کیه بیورلر . گیجه ده به عربچیکیزمسه

استانبوله گیتکه قورقیورم .

شکیبه — سنک آغلایجغک بزم بلک محوونخانه ده کوتوتی ایرلر باجیمسه .

سروتیا : آ دوستم ابل عالمه کیازه اولدمه کیدل .. تو جابلقیه اوتاته .
أووده جل کبی قاپیی دوه ده کمه کو توزلی یاننده تپلیش وار .
خانم شمدی کوتو قاپی بك حیرمه . أیکیکله دیه زیاده
قاوشیر (زیامیاره لکه) ~~بجیورلر~~ جابقیسلمه ایدیورلر . به سوقاقده کوریورم .
شکیبه : آه سروتیا : کورولمی شو باشمزه کلنی آه بو آدم .
سروتیا : سنك قوجه‌ك اولاجه ارکك حقیقده نه مالده به بیلیرم .
حیاتیقده قاپیلرك آرقه‌لرنده کمی کبی قوشار . کجه کوده
ـدوم قیزلرینه جامعه حلواسی آلدی . شده سوکلیم دیه
ایکی دانه ده بعاوبه‌ده . ایچمده نه دیه‌ز وار اما
سوتلکه قوریورم . خانم اکر قوجه‌کزی سوسیك د(44)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

دوام

البته بویله سنده هیچ سومه .

شکیبه — بن اوقدر سومزایدم اونی سوه‌رمی ؟

سروناز — آچیلدیر بر بیلیر .

شکیبه — نه ویه بیلیورسک .

سروناز — بنم چیقدیغم ایکی قیوم یوقمی . ایشته اورادہ افق خانم

باقیردی . خانم قوجه‌سنی هیچ سومزدی . باشقه بر دلیقانلی

سوه‌ردی . مکتوبلری بر کیتاب کوتوروردم . براقلم

دیقلی بوروردم قیوسنده ایچری آلده کیلیلره کیره دیلر .

نجی قیونک اوکنه یکم قویدیلر . ~~اوکده دکلک~~ شاید بری کلیه

کیلیده قپاده قوردم قاره خوتیجه . بورادہ

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اتیمه‌ده دیرسه‌ك دیه‌جه‌جه ایدیلر ... كلیلده

دوام

كوره‌لم اتیجیز ده دیه‌یلر . بنده اوده سویله‌دم . ایرتسی

اقشام اقشام [illegible] . قاریه برالماسی كوتیه [illegible] كیبدی .

بنم كیلاره ده قیپانده قوره‌دیغمی افیه سویله‌مه‌لر . نه‌دالیلا آدم

اتیمیه

صحیحه‌ده قیاره قیپان ظطه به یور . حبالیه بقاصوه دی .

قره‌دیقیك

سرونیاز بقلمه‌بجك قیپانه فاره طوتوله‌دی دیه‌دی . اقتدم

صیان قفص

شاره دیه قیپانه قیپانده [illegible] قوشدم فاره بك ایری ایدی

طرتوطدی لکا

قاجیدی طوته‌مدم دیه‌دم . حکده آدجغز او مصیبت حیوانلر

كیلاره‌ده ذخیره‌ده به برباد ایدیورلر . قیپانی بر دها

قوره دیدی . اقشام سرمعده ایدكه فقط بنده هر اقشام قیپانه

قوراره دیه‌دم .. خانم یاشلی ایدی اما حیوده سوملیدی .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

دوام

حریفلری آلداتیردی . قاچ دلیقانلی سودی قاچدی .

بو مکتوبی حق تحفه‌ده تحلم اوچ دانه بیش بو آراده بیتیردیم

هله ده آراجی تعیبه آغا بکا علاقه‌لندی .. بارەلری

هیچ یدی .. بن سنک یرنده اولسم والله کیمسه بویله

بیلمم . ~~[illegible]~~ هم سنک کبی کوزل آطه‌ده بوده"

آینه‌یه باقما بر کره سنی کمال لا بیلمیک . آیجی

بیقاسنده صوبخی ایچمونده . آه دها یوک برسم وار اما

سویلمکه قورقیورم .

شکیبه قورقمه سویله .

سروناز هی یلمازمیک .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

شکیبه — دایمیلم .

سروناز — هانیا بیاجه کوزلجه کسیک بیقلی کوجک قولاقلی کوتل

پرلک یوقمی ؟ ایکی شی جانم جمیل ئر هتیلک .

شکیبه — بیله مدم .

سروناز — آ ... آپول بیوه بانغك اوزرینه برالکی ده قا — .

حیدل آلتنده اوطوروده هرنه کتاب اوقور .

شکیبه — أی .

سروناز — او سنك أبجوه یا تیر آپول .

شکیبه — اونصل لقدی سروناز .

سروناز — نصل لقدی اولدیغنی بیلیرمیم [illegible] سکا کوکل ویرجه .

شکیبه — تربلویسک .

سروناز . اوقودیغی بیارده کتابک آره‌سنده هپ سڭا قچار .

شکیبه . بر قادینه بقایه اکلن همه کوکل ویرسه‌می حیاییه .

سروناز . دها قیزلر اولری اما سن بیلمه‌سک .

شکیبه . نه اولدی قیزیم .

سروناز . هانیا برکونه حیاتده اویله که سن بکا اوشوردم اوده / کیت

(اوده) اونوت آنقیچی کیت و بیدگمی ؟

شکیبه . دکل هکره .

سروناز . هکره بر اوده کید که بو دلیقانلی ی بولده بقالادی .

دادی سڭا بر جام وار دیدی . استغفرالله بن انی دیدم

سڭا بر مکتوب ویرسم خانم انلر کوروشسک دیدی .

[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]

دادام — آه حمه باغردم ! بزم خانم افندينك قوجه‌سی دا.. در
اوکيجه دنه‌كتوبه آلانه بی قيومدی قوغدبره جقسك / اته
ويسوده به اوبله شيئه آليشيه وكلم ديدم يوروديم ....
آرقه‌مدن داوی بکا مححتات به کيمه‌ای اودويه میورم خانمك
گوزلری بی اولديره‌جك ديدی .. اوليه‌بيوريسك اوقو علاج
آل ديدم تماچه‌یم .

شكيبه — حقيقة‌ها سروتبان اوبله برغلطه ايدوم ديه . سنك اسكی قيونده
آخلاقی بوزمش اما سهاری صاف بر‌قادينسك . حيلهٔ
خيرسزلغك يوقده .

سرويانه — آ.. آ... خيرسزلغه آته گوسترمسوده . ايكی الم يا قه‌كلمجك

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

شکریه — بیلیورم... هم ده بزه چوق صادقسک . فقط بن سنک

ایلک خانمک کبی کیلاده قیبانانه قادینلردن دکلم .

بویله شیلردن بر دها بحث ایتمه .. بو سویله‌دکلری آننم

دویارسه نه قدر اینجینیر . اولورسه ده اول سنده بو قدرده

بر کوده لموقانه آکلادیورمیسک . حتی نه‌ینک حرفیله

صقا سوقاقده لقه‌دی سویلرسه جواب ویرمه‌مه یوزکه کتیلیسک

[راغبه‌نک سسی]

سروناز — یکن خانم جنیم .

شکریه — هاییده بکنک کلدیکنی کورسک بقا قیردیه .

[~~سروناز کیدر .~~]

اوچنجی مجلس

شکریه سروناز راغبه

راغبه — اقشام بیلیبکم ایکی لقمه ییکی ناحتیهضم ایده میورم .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

دوام | انه خبر ویرسون بوگیجه قاپیشه قاپیشه رؤیالر گوردم

اویویه‌مدم .. قیزم نه‌لر وار نه اولدی .

شکیبه | آه آننه‌جگم .

ایغبه | آیوده‌کم اوینایور . نه وار قیزم سویله .

رؤیا | قلبم اوفقه تقداف کلدی ، تقداف .. نه اولورسه نه ؟

ایغبه | سن حوص لقدیه قاپیشه .

شکیبه | آنه ! اویله بر فلاکتدر سویلمکه دلم واریور .

ایغبه | آقباده بر کیمی اولمسه قره خبری ؟

شکیبه | أولسه بویه ! فقط خبر قره

ایغبه | آ قیزم اوناتمه حیا بوده سویله .

شکیبه — بزم بك محوماتنده ده باغلسه !

راغبه — آه قوریشوتله دوزولمشه دوندم . آه قنالمه گلیور .

سروناز قوسه اوطه‌یه آینه‌نك اوڭنده چیچکلیه حوطیه دیر .

به بار راغبه بر پارچه دملاتده کیر .

سروناز — یکی خانم جنم . [کیدر]

دردنجی مجلس

راغبه شکیبه

راغبه — الله دوشمنمی دماد ویه اوده آل . جبینه‌ده اوییده‌ور
بوجه . بورك قاف داغنده بجك بكمز ، اججك بكمز ،
لقردی سویلمز کوجك حرکتی به یاتدم کبی بوداد بر حالم .
بر ده اوسته تشکر ایدیم
اوستی بای باشی بایا جبینه یاره قوی ال اوسته شکرانه اولدر
نره بو مدقی بیلسونه اوله‌لی ؟ [سروناز الندە بر پارچە حوالەیە گلیر]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

سروبان — بیوروڭز خانم افندم . [آغبه باردانی آلیر ایچری شکیبه یه کوتورور]

آغبه — ایکی یوز ویجه ایچ اولادم . بتیك بکدك کیده ج کیسیمه .

حقیقه کدیلر قصه دلوبه اوچیاقیه . سکا قوجه‌می بوده .

[شکیبه صوی ایچری سروباره ویرر سروبان ده ایچر]

شکیبه — آنه جکم میر ناشده به قاوبه دوکی دایسه .

آغبه — آی سحری آقاغاله بوغجه . سوسیك انه مبارك ایچیبوده

ادیك بیقی اویله قایبدر .

شکیبه — قه قولده‌می یولبی مرکزنده‌می جیبمه او ده آتیرجقسه .

آغبه — بیوله سوزمه قوبا ؟ نه دده دلوبه اولسوده آتیامده

حوه ویرمده .. جیلقیه البتره قره سنه مجوزی پاتوده .

سروبان — کوله کوله بلتوده . کوچیك خانه قوجه‌سی بوده . عقدی آلینه حانبابی الیز کجیه عسکرجی

ایته .

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

آغا: سن چوق سروناز! الله دنك ايچنده چيقمه هاوه يه گيت آشاغى
اوطه گه يات آناچغه بر آز گوروشه جكز .

سروناز: بكا خلق جنجم . [گيدر]

بشنجى مجلس

آغا شكيبه

شكيبه: آ نه جانم شمدى نه ياپاجغز .

آغا: بونده حكده بر او ما ستعادنك يوزنه نصل بقارم . قوجه لر
(اوغورسوزى)
ديه سن او محوى نصل قبول ايدرلر . اول عالم نه دير . آرتق
(آرهسنده)
او عائله منسوبنه هيچ شبه . بر ده بو قيوده ايچرى گيرمش .

شكيبه: بو ساعت آرتق ايستم آ نه جانم .

آغا: ايى اولمز ، عقلى آيله قپويه الده گلديسنده حالبو كتاب حوه لو
ارمى ؟ بيلديكم كبى آخر [illegible] . عف ايديور . بن ده حاليله [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

والده فاحشه‌لره به به یور .. بو حالمی اولتورمه ؟ کمال بك اولسونده محمد بك

اولسون . شی ألجه اوینادیغی وه به یر .

شکیبه ایستم .. آرتق قوجه ایستم (آرتق جکم) تجه بنی کوره‌ولر .

[سروناز قوشه‌رق کلیر]

التنجی مجلس

اولکیلر سروناز

سروناز نجه ده کوردم بك کلیور .

شکیبه نه کلیور ؟

سروناز بقوشك باشنده قویدیغنی کوردم . همه بورایه قوشدم .

اغبه بوتی قولسونده انشاالله . نه حوتیز کلیور .

سروناز وانتدیکم هر بالالایتم کلیور (آن) جیبه‌ده‌می قاحیدی عجبا .

اغبه آلینك بوتنی کورمین ایستم . هادی سروناز نجله بابه کل .

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

پرده‌لر آچیلنجه ایكیسی خانم ماصه‌نك باشنه گچرلر
النه كتابی آلیر اوقومغه باشلار. كمال كیدر.

یدنجی مجلس

شكیبه كمال نادر . . صیقیجی بر مجبوریت ایله

كمال — شكیبه جانم بو نه دالغینلق . (بر مجبوریت مزعجه ایله) بر گیجه سیزی سنی

اوده‌یه گیجه‌یه قوجه‌جغنی گوره‌جك گلدی ؟

شكیبه — هانكی (مزعج مجبوریتدن) . صیقیجی مجبوریتله بیله اوق . .

كمال — تحقق سوگلم / ولو بر گیجه‌جك اولسه‌ده نه شدتله آیریلمه مجبوریتی

هیچ بنم بیوده (مزعجه) . . . صیقیجی

شكیبه — هانكی مجبوریتدن بك اوق . . سنك (بو اكس) ویر دیكك اكلنجه‌لر ده شیمدی

اوده ده بر مجبوریت گوره‌میورم .

كمال — نه دیمك . . هیچ فنا كلمه سوزلر .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

شکیبه	هرحالده سنك اخلاق نظریه‌لرکدن دها فنا اخلاقلی دگل .

کمال	دیمك بن بر آخلاقسزم .

شکیبه	بنده طبیعیه قدر .

کمال	بو بیوك بر حقارتدر .

شکیبه	عینی زمانده بیوك بر حقیقتدر .

بن آجلا بیلیرم ...

زوجه‌لك وظیفه‌سندن

کمال	شکیبه بن وظیفهٔ زوجیتکده آیریلدیغکی بیلادیغی اجرت بولدیغکده نی
~~بولدیغم~~

زوجه‌لك اطاعتی

شکیبه	بنده اجرت زوجیتکی قوجه‌سنده گوردیگم نخوته اوزرینه عیادتجه‌سی
بیلیه قالدیرداغم .

کمال	شکیبه بو سوزلرك بك فنا بچه‌لر دیه‌بیلیر .

هیچ

شکیبه	بو عالمده هیچ فنا بر شی تصور ایده‌مم که سنده دها فنا اولسون .. بك فنا

گری

دونه کیجه‌کی ~~...~~ آچلوغه ~~...~~ لطفاً آکلاته‌بیلیك .

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

كمال أكلنجه مى .. بو مملكتده أكلنجه بولمده بالكه آرامغه بكزر . بو كلمه نك

يالكز آدى وار ... ~~تعريف بوقدر~~ حقيقتده أكلنجه حتى كمديرى توقدر

شكيبه استانبولده سزك ايچون ده بر اكلنجه تشكيل بوده اولورمى ؟ .

كمال بقالجق هواسى كزبوجه . نه سوسيته نه وار نه تياترو وار

نه سينما ، نه ده قلوب ، تربوش

شكيبه مثلا اقرابه‌دن موجب احمدك عمومخانه‌سنده باللرده سنك كبى نكاحلى بر

بر اكلنجه دكلميدر .

كمال اكلنه بيلورم .

شكيبه [ته‌كرار] آقراى ، موجب احمد ، عمومخانه و باللرده بو كلمه‌لر

ايچنده هيچ بر قولاغنده بيانى كليوركه آكلايه ميورسك .

قولانه آلتنده ~~[illegible]~~ وجودده [illegible]

كمال أوت .. مثلا ~~[illegible]~~ كلمه‌لرنده ~~مشتق~~ اكلنجه‌لرى .. بيله مم .

شكيبه ها .. بو جهتله سزك ايچون اونلر ده دها جيكيه ... وار نه علاوه ايده جك

اونوتدم . عفو ايديكز . ~~[illegible]~~ كمال نه‌دن بكا موجب احمدك اقرابه‌مى

عمومخانه‌سنده ميره خانمله باللرده . شمدى آكلادكزمى ؟

آلچقجه

كمال — آمان یارب بو نصل بلا.. نه [illegible] افندم.

شکیبه — افندم؟ انلار بنم قلبمه دیرلر. فقط اونلرده

آجلاقلرنده ال آشاغی دکلمیدر.

بویله دکل شناعتك ال آشاغیسی . هایدی قبالم اعتراف ایت

كمال — نه یی اعتراف ایده‌یم. خانم نه آلداتدم.

شکیبه — [آغلایاراق اوزاقلاشه‌رق] آه اوقدر بن کیمسه‌دن ده شبهه ایتمزدم.

كمال — [آغلایارق] خانم امضایه دقت ایتدکمی. بو اولسه اولسه جاریه‌نك دشمنی

اوینده‌ورمه

نك و دیدیکم اشانوله‌ده خالیه بیله جاریه بوئلداقی قطعاً ابده بیلك سن

کوندرمش. البته مسئله بونده عبارت.

شکیبه — کمال بك بن دوستلق یوصلی ایکن قرچه دیه قبول ایده‌مم

قاری قوجه ایلسه … یوقسه

كمال — شکیبه ... بوسیلیه ایطاً زوجیت خلل ایراث ایده‌مز.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

آره صیره‌کی قاپیلیقلی محبت یاغری حیوه ولدکسه دن جوکره ادرالطرادن

شکیبه — بلی .. قاری قوجه‌یه‌کی محبت متقابله‌می ؟ ولله نصلده ایلك

آرتق کیف ایدیلوز

زوجیت نصل حللنده مصونه قالیر .

کمال — خانم سن منور بر قادین اولدیغك ایچون سنکله آچیقجه کوروشه‌لم .

حقیقتك بتون آجیلقلرینی اورته‌یه قویه‌رق محاکمه و مناقشه

بعضاً مجبوریتی سبیلوله

ایده‌لم . واجبات طبیعیه اوکنده بر برمزی آلداتیرلم .

شکیبه — بن آلدادن قادینلردن دکلم . بن قطعیاً بو شایه چیقمم

کمال — خانم شو حالده بتون زوجلر زوجه‌لری آلداتمغه مجبوردرلر .

نسلی بولورلر ،

زوجه‌لری هر حقیقتی سویلمزلر . زواللی قادینلری آلداتمغه مسلح

و آلداتارق

اولورلر و آلداتیرلر راحت ایدرلر . سن ایسه آلدانمدیغکی و آلداتمدیغکی

ادعا ایدیورسکز البته بو حالك کولنجدر . بن طوغری‌یی سویلیورم

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

دوام

اذ وزوجلر محبت آره‌یه آریه شید اولدقلری خدوتی قبول ایتدکلرنده

زوجلر — سنک یه زوجم

دییورمیکه ... زوجه محل اولورسه بر لحظه کره هوائیلک ایده‌بیلیرم .

فقط شنعله اوسلا زوجم کیم زوجیم . اکر قطعیاً [illegible]

حال کاکز ... زها صراحه

[illegible] ... بسی بر ارمغملم . چونکه زوجیت نقطه‌سی قطعی [illegible]

دها ایسنی بولابرجفه ایتم . تیاءً عیب [illegible] عقلنده

حیقار . بونم ایچون قابل دکلدر . بن بو شاعه ایچون قاری آلمدم .

شکیبه — قضیه نه بر طرفه یوطه کلدی .

کمال — نه‌ره‌سی .

شکیبه — مادمکه بر زوج زوجه‌سنی آلدیغنده معذور صاییلیرسه عجبا

عیب معذرتک قادینه طرفنده شمولی یوقمیدر . قادینده هوائیلک [illegible]

اوزمانه [illegible] .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

کمال — یاوو قاریجغم . ذاتاً کاوتک خبردارم . ایشته بنده

ایدرک
بو نقطه‌ده قادینلرک حقلرینی تسلیم ایلر دییورم که حادثه‌یه قاوجه

قاپیشلیه اولارله
قوجه‌لیک ایدیور . مقابله قاریسی ده ایدییور .

وازگچه
شکیبه — یا ... دیمک سنک معلوماتک وموافقتله بنده شیمدی یارکله

وقتیله کچیده بیلمم اولیله .

کمال — های های .

شکیبه — قیتیقانمازمیسک .

کمال — خایر قیتیقانیرم .

قوردولدیا قوردولار
شکیبه — آلچه ناموسسز ... دنیا اوله‌لی هیچ بر زوج زوجه‌سنه بویله

یاذوبنده بولنمشدر . سنی بو درجه‌یه قدر آلچاتامه‌م آجال .

دوام

نه اولدیغنی بیله آکلایامیورم .

کمال — ایشته کنه قادینسک کنه قادینه . نه قدر تحصیلک مکمل اولسه

عجز تفعالیه عقلکزده بر درلو غلبه ایده میورسکز .

شکیبه — بو سوزی بر دها تکرار ایتمه . بو بر اخلاقسزلقدر

تحمل ایده مم . بن بوتون اچیقلرک .

کمال — بوش سویلیورم شکیبه

شکیبه — بیک اوقدر بکا جبا سوه‌یه قارشی قوجه‌ده بوتون قادینلر

وجیبه‌لر ... بر کسه بوله مازلر . آلله عشقنه دیمه ...

کوسترجه‌کیم اولماز . فلاکتی قصالتیه ایچیره ... آیلجه ...

قوجه‌مده آیریلوب دیکر سوکیه واره‌رق تأهل اولورم .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

كمال: وبيلك بر سوديكك وار .

شكيبه: اوله بيلير آ ...

كمال: يا ....

شكيبه: بو كا مأذونيه ويكلي يم . شاشيرجه نه وار .

كمال: بو مأذونيتم بر شرطله مقيددر . ~~لونيتم بر شرطه اوله بيلير~~ براوادى

بر شرطله ويره بيليرم

شكيبه: ندر

بربريمزله قارى قوجه باغلرينى [illegible] ديشاريده [illegible]

كمال: بربريمزله رابطۀ زوجيتى قطع ايتمكسزين خارجده كوكل اكلنديرمك شرطيله .

شكيبه: بويله كيبارلقلره عقلم ايرمز . بن بو شاقه يه چيقمم .

كمال: بو مقصديه واقف اولدقدن صكره هيچ بر شاشالم .

شكيبه: اويله بر بوشاشقلق طوير كبى

کمال بن انکلیزجه‌ده اشتجه‌لری قوللانیرکن بوشالیم .

شکیبه کورورز .

اوقدر اقدار اشماده‌ده

کمال دیمک بن عینی نجه‌ده استفاده بولی کشف ایتدک . عجبا انتخاب
لصل ؟
ایتدیکک دلیقانلی نصلدر . کوزلمیدر .

نسبتده درجه
شکیبه سنک انتخاب ایتدیکک دها ییکانه کوزل نجه انتخاب ایتدیکم
دلیقانلی او نسبتده سنده کوزل .

کمال دیمک بنی اولدن آلداتیورمشسک .

اوسته
شکیبه آدام آلداتقده بیکز سه کندینی محافظه ایده‌بیلیر .

آلیجی Franşman
کمال فرانشامه سویله شکیبه . بو اویونی قاریشو قاریشو آجیه اوتابیلم

سودایم سوداکک سودیکنی
شکیبه به سنک آرتک سوداکی بیلیورم که کندیمک کبی افشا ایده‌یم .

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

كمال — بن نه فنا حياتلامشم سه كنه اوكره نه جكسك . بارى بن كندم اعتراف ايده يم . سومسه ولديغم ميره استانبولده كى قادينلرك الكوزه لپده قاچى كو يده يل وكرمنده دولاشلم مستعارلر طوتديغم بر خصوصى

تماشيمك دييورم

اوده

خانه ده اوطوريورلر . درجهٔ فناسيكم بكا دنيايه اونوتديرجكيه

ديرمده

مقياسده در . البته بنم اعترافم بيتدى . سنك بيلمك اكى .

يكرمشده

بشقالشدره [illegible]

شكيبه — [تردد ايله] جميل نزهت

كمال — بيلييورم كوزل دليقانلى . بو آنده ده اوطوريور . بر سرکذشت يشقاى يكرمشده .

شكيبه — تاكنديسى .

[illegible]

كمال — درجهٔ فناسيكز . فنا شيلرده ده [illegible]

نيتم سنده بو شانوب اوكا وارمق .. يگانه [illegible] .. [illegible]

شكيبه — سنده بو شانوب اوكا وارمق كوكلمك يگانه امل حياتيدر . بو سعادت حياتمى پارلاتاجق قدر شدتلى .

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]
[illegible]

کوستره بیلمیسك ؟

كمال: بو سوزلرك بكا ارقه بر وثيقه تشكيل ايده بيلير .

شكيبه: مكتوبلرى بانيچامده عتيقه قلبجه محفوظ .

كمال: ديمك مكتوبلرى تكرار ايتدى .

شكيبه: خيوقه .

كمال: اوحالده او مكتوبلرى كورمك ايسترم .

شكيبه: اولماز .

كمال: نچون .

شكيبه: افتراقده اوله رق بولنانم زوجه ديكرى ايكگله اولادن مناسبات
عاشقانه جه تشكيل ايده ايكى اث ده بيوك تحذورلر كوروركم ايچون

كمال: او افتراقه كلمه سنى عقلندن چيقار .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

شکیبه — شو دقیقه‌ده ذهنمده دها کوکلشمه‌مشدر .

کمال — شو سنه‌ده ~~بنده~~ زوجک بولندیغم ایچون بو مناسبتله تکمیل تفصیلاتی وضعیاتی بیلمک ایسترم . بونکا شرعاً وقانوناً حقم واردر .

شریعت

شکیبه — شرع وقانون نظرلرنده بیلمک ایسته‌دیککز کلمه نقطه‌لرنده عینیدر بلکه باشقه‌ده وجداناً دوشونمه .

کمال — ایکیکزی ده مطلقا کورمک ایسترم

شکیبه — قطعیاً کوره‌مزسک .

کمال — باباجانک آناختارلری وار .

شکیبه — ویرمم .

کمال — جبراً کیدر آلیرم

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

شکیبه — کمال بن بوراده کندی اوده‌یم . آشاغیده اوشاقلر وار . بنجه‌ده

قورتارجه
بر باغیریرسم هپسی بورایه کلیرلر . سنی بر چوجوغه کبی ~~[illegible]~~

سوقاغه آتارلر ... اکر کولنج اولمق ایسته‌مز ایسه‌ك بوندن صوڭره داها ...

کمال — شکیبه بو مشکلی حل ایتملی‌یز .
شکیبه — قورتولدق
کمال — فصل (ارجوبه)
شکیبه — حوق بر تکلیفم وار . کمال بن سنی حیاتیمه ~~[illegible]~~ بیلدیم .

بو حرکتمزله هدر ایتدیکز
حلم [illegible]
سنده بنم کبی . (بو حرکتم ~~[illegible]~~ اوره ~~[illegible]~~) . اوقاتی ترك

صاف
ایت . کنه اولکی ~~آسوده~~ حیاتمزه عودت ایده‌لم .

کمال — شکیبه سنی ترك ایتمکلکم مبرالرباجغم . جمیل نزهت بك [illegible]

مبادی وسوده [ترقی چیقار .]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

شکیبه [آرقه‌سنده تقاره‌ده] اٹه سلامت ویرسون کیت . فقط اقشامه

بو حولک کیتسینلر . [تنجره‌ده تقاره‌ده] الارم قلم [آغلار]

[سروبانو بوجره‌ده ایچی کیدر]

سکزنجی مجلس

شکیبه سروبانو

سروبانو [شکیبه‌نی قوللری آراسنه آلیب] نه آغلاو بو بیک آیول .

بری کیت‌سه اوتلاوکی جانلقده سنی بکلو . آغلمه یخشی

بوندن بو شاده اوکا ور . [پرده ایننر]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اوچنجی پرده

مبرور خانمك حضور خانه سی .

صحنه — برصالونده - صاغده صوله قپولر - دیوارده رسم چارچوه‌لی

برنجی مجلس

نجلا شکیبه سروناز

نجلا آیلدم چوقده [شکیبه سروناز چالیشانلر کیررلر] . بویوکز قالقم

قالقدیما آغابکم حالا اویویور . اویله تنبلدر . صباحلری

بو کیجه هیچ یاتدم .

شکیبه اوله بیلر آ ... انسانلق حالی .

نجلا آطه‌ده اویویورمشسکز . هواسی ده بك مدح ایدیورلر .

شکیبه اوت آطه‌نك هواسی ایدر .

نجلا سزك آطه‌لك هواسی هکا خسته‌لق ایلی کلیور .

[illegible]

[illegible] —

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

سرویناز : آدەمزك هواسی آنە ویرسوندە حەغارە حەشرە اینجە خستەلقدە یە گلیر

نجلا : اینجه خسته‌لقده بك قورقارم . بزم سوزاده اونده ده اولدی .

نەدە کوزل شعاعیت معدە آغزینده دوقتور ایچکی یە منع ایتدی .

نکسه بوزاده قالیجی یا .

سرویناز : آ ... آ ... آ ... هیچ قادینکی عثتا یەری آبول .

نجلا : لقه دیه بابه . نه ده ایچیوم هیچ بك اغلانه قانیزیه کیه دیه ایچیده کی ؟

سرویناز : آنه ویرسونده بزاولیه برادەهیچ گیتدل . یەگره بیاشتقله نکله یەچینی

ایچیه مده بوغازمن کوکی طوتوشدی . توبه شویله قوقولارده

هوبیله ایچیورم . بوجه‌ده میسه گلیر

ایکنجی مجلس

اولکلید میسر

میسه : عبدیه ؟ قیز هایدی ایچی کیت بك قالقاده یکالیتر .

راقم

[illegible] خوشنود بوله رحمتله قارداشمله ~~[illegible]~~ دوستلرمه ~~[illegible]~~

[illegible] بولمز ده بوردلر

توركجه سويله‌يه‌لك كيده .

نعمت: بلی افندم .

میسر: [اوطوره‌رق] خانم افندی زوجكزی ضبط ایتمه‌یه اولمغه بی اتهام

ایتمكز . او بر كره قوجه‌لق حاققنده آيرلمه دعواسنده حقيقه

بنی بولمه یدی . بشقه بر قادینی سوه‌جكنه شبهه يوقدی . كوزنده قطعیا

بجاسیره

عائله محبتی يوقده . بزم محبوب الفتمزه كيره‌ده ايكيدلك اولدوغنی ...

طوتدیغنز یوك بره بونی ارایده

اولدقلرینی دوشونه‌یز . حسنكزك ایجابی بويله‌ده .

دل سويليورسكز
چوجوقه وارلی وشاپابیه طوتز كزه اولدیغی سوه‌ده

شکیبه: خانم افندی كوريورسكز قساوتكزی اداره ایله‌م ايده‌يورسكز . كمال كعك

جبالنیق

شیئی تجوبه يوقدر . مقوتیتر سوديكی شیئی آكلايورم . بربوراده

ده (جوالكزی ؟ اشتدیره مقه‌ طلم) ... اشيدم

سزك مسلككزی ~~موقعه‌یه كلدم~~ . آرامزده شرعاً بجا قليايزه

عيلامقه جاهم ...

~~بوقتر~~ ايكلك دار . زوجم قوجه‌لق حاققنده آيرلمه ، دعواتنده

حقيقه ايسه بو كار شئی دعه‌يه‌م . اوكنده كوكلك صاحبيدر .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

حل عائله اولادی

دوام — بن سزه نك بيلمدیكیكز كلمه لری جهتنی حل وفصل ایتمك ایسترم .

بونك ایچون ده معاونتكزی استرحام ~~ایلدم~~ استرحام ایدرم

مس — پك ایی .. بزده نه صورتله معاونت ایده بیله جكمزی بیلیرم . الحمد لله كلی اجداده

كوزل طورده چالیشمه ایله اولابیلیرسكز .

شكیبه — بن قوجه مده بو شانسه ایستیورم .

مس — بو نهایتده محصوص بر كیفیتدر . ای دوشونه كزك .

شكیبه — بو تصورم قطعیدر .

مس — نه صورتله حركت ایده جكمه دائر تعلیمات ویركز .

شكیبه — شیمدی كمال بك بو ایشه كیدرسه‌كز / او حیز بونی بوزه كوروشورسه

یا شی ترجیح ایدر یا نی .

ميب — مسئله نانه كليشيور . عفو ايديكز براز سربست سويلييه جكم .

شو حرف كذى حسكزده منفعتكزه نظراً حركت ايتمك ايستيورسكز .

بكيفيتده بنجه بر منفعتم بر علاقه‌سي حسيم وار . كوكلمجه

نتيجه پيشنيه بكزه‌مز . شمدي كمي بكي بوليه بر ترجيح اوليانتره

قاريشو سنده بولندير دييزكي مسئله هر حالده بر يكزك منفعتنه

ديكرينيك ضررينه اولارق نتيجه‌لنه‌جكدر .. بو يالكز ده قزانجقده

زياده غائب ايتمك تهلكه سنده فوز قدينم ايجون بويله بر دعوايي

قبول ايده‌مم . چونكه بنده اونده سويلييورم .

شكيب — بونده سزلك ايجون هيچ بر تهلكه يوقدر . سزي قطعياً تأمين ايدرم

افندم محكمه‌كز تمام ~~[illegible]~~ ايدرم . اولورسه ده آريلمق ايجون بني براقه‌جقدر .

آیرلمغه محکوم اولاجغم

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

میس — بوندن ایلری تأمین ایده بیلیرسکز .

بن آجیه بیرش

شکیبه — بو بر آهنگ . کورونه کوره قلاغوزی ایسترم .

میس — اونی بوکون بونده بکا تکرار حاضرلیکز .

شکیبه — أوت .

میس — اوچلرده کمال بک بو ایشی کتیردیم . انکلیزده بو بنی قطعیاً

ترجیح ایتمش ایچونده احضار ایده‌لم . [کیت]

سورقیا — آماندا خانم جنم نه چوق جبین قارشی‌یور . قارشینده قوللرینه

قوللرینه دقت ایتدکزمی ؟ بك ایفاقه سزده ده آشنه ولقله یاره‌لر

بو قاپیلریده الکلره ، ییلانلره کومدلمه .

شکیبه — اماّ باجی برکره بوشانیده‌ده نه اولورسه اولسون .

سروناز — شمدی قوجه‌می بو ده . ألمی حالاسک اللیسی باشنی حالالرین

اللیسی — [دیوارده‌کی رسم تابلوسنی کوسترك] قوانئه بابا‌کز دورسونه
حیاتنده . باقسه‌کا خانم جنم برحریفه جیلانجه قاریه حیالجسه
آغزنده برشی ییورد . های اوتانمازمیونز .

شکیبه — [بار خنده] سروناز بو یکنه کیلری حج یادکمی؟ برده بزم بك
دیکر یه ده شمدی جیقانه قادیه اوپوشورلر . یکك دوستی .

سروناز — های یوسترن چیقورده . باقسه‌کا قادیه جیر جیلانجه بکده
آی آیموده حیاتلیوری یاپیشه . اورتاغنده رسمینك قوغلونه
بتیر بو جلده تصل کیرمش آیول .

شکیبه — حوص عالبا جلورلر .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اوچنجی مجلس

اوکلید میر کمال

كمال — نه اولدی افندم . مکتبده قاچیانه بر چوجوق کی بنی قولمدن طوتوب ده

اوکزه کوتوردی ابجو تر بو ایشه کلدکز . بوتون ابجو زینت بوده بر چیقته .

شكيب — بلی افندم بو آرزو بو قوچه لرده وظیفه‌سی دعوت / نه ده بو خانه‌یه

بو بو طلبه

آبیه منفعه کلدم . بو آرزو فرستبه اکلنه بکاکز نقاع قلعه‌کشته ده

قونتاریقه کلدم .

كمال — بوخانه‌ی ده نه ده کلدکز . هم بو کرم اوده نه دن کلدیکز

محرم اولم

شكيب — سنك خانه‌ك بو او دکلدر . بو ایشی بر ده چوجوقه

بجارتخانه

اولده آجیقدر . بو کار چکر کوکلدن مزاد یه بیدر . بوراده

بوراده / باشقه عائله‌لر ...

بتوده فضائل اقلیقه اولور . | پاره ده ماعدلشه مجبوریم .

مسعود اولکز   فضیلت ،

انسانیت اولور ...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

دوام — بو یاده کلاه و داد یك اولور. بو یاده ال اخلاقرز ابر احیل
نامزیله یادە اولمقده اوده یزلر.

میب — خانم افندی مراجعتکزی بلا مشکلات قبول ایتمه‌ده اولدیغم ایچون سز
بونی اکثریتلکده بولنیورسکز.

سقطلقلری ی

شکیبه — خانم کورك، طوپالك بونلرنه قاریشو بو سویلنیلدیکی سویلمك
اولادلر
نه اکثریتك حبابیه. حیونکز اختیاری ونا قابل تصحیح بر فلاکت
بو سقطلقلر ... اکثریتله دکل
یا بالیشکز ...
... قابل اولمایان
نقادقریه اولمشدر
حبیبه در. فقط سزنکز اویله دکل

میب — بنم سقطلغم نه ایمش.

وجودم
شکیبه — جناب بر سقطلقکز یوده بیاشاده طیانمق بر اولدیغکز. سزده
بونه وقلقکز معنوی. ترکوزنوشده لطفه اشتراك ادییورسکز.

دوام — فقط حقيقتده قوجه‌مه بوده‌لره بكزه‌يه‌سيكزده سزده تماسكى ابدنزيده

برابر چيورورسكز

ميس — [كمال] قاپي يه بر تقيد ايديور.

شكيبه — تقليد ايتميورم حقيقتى سويليورم. كوكلمزده كيديور تو[illegible]

ميس — بنم توبه‌م استغفارم سزده‌ده صوليلات. شوهدكى فضيلتده

كوروه تيوريسكز. بوكوده امامى تحتارى حقير دب بر [illegible]

قيديريسه‌م بنده سزك كبى عفيف بر او[illegible] اوله‌ماته‌جغم.

بوبوكلله

شكيبه — دويككز بزلرده. نعاحك دكيلر اكلنور. اونك خصوصى [illegible]

دكل عفتده. شريف اولديغكز كبى اونك نظرنده

[illegible]

بيوده قيمتكزى غائب ايديكز. اوهوسات سفيرنى [illegible] ايجون

كته عفتنز ريا ديه آرايه حقده. دائما اونك [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

دوام البته گیت بویله فاحشه قالیکز .

میر بن عمرمده بو آغر سوزلری کیمسه‌دن ایشیتمدم . کمال بکک سایه‌سنده

کیم دها نه‌لره هدف اوله‌جغم . خانم قوجه‌کزک یالکز بنمی یوقسه

آلیکز اوکیزه گتیریکز . خانم افندی خنجی چیقارییه بیوه بو ایچمه

شکیبه خانم موقعکز معده دکلدر . آرتق زوجم دیکه اوجه‌نیکزم بو آدمی

بوراده آلوب گتیرمکلکدم . اوچیناً وجاً سنکلدر . بنی بوتاسه

بو منحوس خانه‌ده چیقوب گیده‌یم .. آرتق بو التجاده طوریم

کمال خانم بو طلاقه سوداسنی عقلکزده ده چیقاریکز . بو بنجه قابل اجرا دکلدر

شکیبه بک اعلا بنی بوشامیه‌جقسکز . میر خانمده داخیلکزمش . بو

عقدمزی بوکونه جوزدلرمکمدر . یا او یا بن ...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

آریله

کمال — حقیقة بر ارکك کبی عائله‌یه بیشله‌دی .

شکیبه — منیره خانم بن بو پاپاتیلیقده‌ده طوره‌مام . شو سوکیلی یری بوشالته
بو اوده کیده‌لم .

منیره — طوره‌مازسك بیلیرم . البته قوجه‌ك ایسته‌سه .

شکیبه — اونی قیسقانیورده سن حقبه ایتمشسك

منیره — حیرته ایچ ایتمشم .

شکیبه — ایی یا البته اونی سعادتلی یدیرم . نه‌ده بتوب سنك

مالك اولسون .

منیره — به اونك ماکا ~~اویله~~ اولمه سنك قدر حرصی دکلم .

شکیبه — جلب شده ارکك چوقه . به دکل اونده دکل بسه قلبی وکل عرضی جان‌بوریك

منیره — شده‌می حیاتانیه‌یم حیاتانیم . شنده اون آلیجه دکلم آ .

داحم

قوجه‌لر سنك كبی دونوده بر آدملر یشامقده‌یدی حسه‌ بنی انتخاب ایتدی .

حیاتلرنده ، یا فلاکتلرنده کمالنجه برابر یشایه‌جه بنم نجوت‌جه

قوینده یشایه‌جه .

سرویانه

[شدتله] حمال ناموسسز قالتاق عقلکی باشکه طوپلا حکره

طوپلایرم ها . بو بابه‌نك سوکی بوتقام هیپ خانمك یاره‌یلدر

شو بونده‌کی بو پاره پاره . وجودنده دونکوده سویلیدن

هیچ بر یره برامجوییل ایل کونه کیبازه‌کی ستیلیقلد . بنم خانم

سنك قوجه‌سه آغانك قاشینه دکل . شمدی بابلم طوتاریم آغزیجی

بیتیتارم

کمال

سنی کی مرداره عیب شمدی الکی آیاغی باغلاتوب سنی بوستانه

قویوب سنه آتدیرم .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

روزنار: خلط ایده مزسک بقالده ، قصابده حالدنک پاره‌لری بوراده

اوروسبوراده یه بویلک . طولانده بریکی . خانمده پاره‌کی ایکیوده

بوشا مویلک . هیاونده آتشه دنکت لبالری بوراده چاپیرده

آغزیه حبقویک . بوشا خانمی . میرقالستانمی سنده ایلیته

بوحریفک سکز جبنده اونه پاره‌کی بوقدر . خانم اوته اوده

قونخایسه بوراده هیکز آیچ قالیدسکز . بوحریف بتده‌ده یه ،

بزده‌ده ابجه ، کیینه قوشاتیه . ذمیاره‌لحه یاره‌سنده بقالک

قصابک حسابنده حالار . بواوبله حوکز کیانزه اولمق کیانزه در .

میر: کمال ته بیرله خانمکزک شوحریفک خدمتینه باقیکز .

شکیه: شکله قوتوشیله حیه املاک عرب بک اعلا بیور .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

سرجناز: نه اعلان ایدیورم یا . اوبنه بو یوزلی حریف . بوشانیرم .

نه بولمق ایچون جواب منه کلمدک . ایشته بیته گیده لم تورع کوکلم بولانیور

کمال: شکیبه آل شو محوی عجب بوراده دفع اولمق . بوقه المیدیه قتاچیقه‌جق

شکیبه: بوش کیده لم

کمال: بوشانیه‌جغم بوشانیه‌جغم والسلام .

سمیر: بوده کمال آیتدی بوشانیه‌جقسک .

کمال: کیم اما ایدییور اینشوده بوشانیه‌جغم آنجه بکوتیسه‌ر بوشانیه‌جغم .

شکیبه: کمال یه تکمیل حسابمی یاپه‌رق بورایه کلدم . یا سنک نقاحتک

(اولدیرسنی)
مدت العده ده قورتیله‌جغم یا اکزده ده بنک ~~جنب~~ روحی شورایه
بپه حکیه .

کمال: اوت ، که ، بوشانیه‌جغم . [شکیبه طبانجه چیقارر کوکسنه توجیه]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

سروناز — [بیچاره چوجوغه کوکسنه دایه‌رق] هایدی قالقالم بوشاماقده‌ی .

شکیبه — بونه‌یه چیقیسک

سروناز — بونی کویلی بوکونده برقاچ خاجه، برقاچ زنبیل اولدیرسم انده بکا
ثواب یازار . بسنی کیدی زیبیدی ایمانسز چوجوق .

کمال — نه بوکیمسه‌یدرله قورقوتمق ایستیورسکز .

سروناز — سنک یاقاله طبانجه سنه بدیلی او دوده قوبار . سنی قورقاجه‌یه
اولدیغنی بیلمزمیدیم بن . خانمی بوش قاچه البته ایل عالم لازمقنه
بوقاره ایله اوطور .

ملیس — [قپویه قوشه‌رق] قوشکز آدوستر آدم اولدیریورلر [کریکلدیلر کلدی]
بوشانمه‌سی اولدیرلکه مستحقه برقوجه‌ی بنده تصدیق ایدرم . دیلک
عیبلی سوزلری دوغری .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

كمال — يالان سويليو قيلاغو .

ثروت پاشا — يالانجى سويليورم ، اكمكجيده ، سبزه واتجيده ، قصابده ، بقالده حسابمز يوقمى ؟ هپسنك اوچ آيدر پاره‌لرينى ويرەمەدك . حالبوكه اونلرك حسابنى كوره‌جكم ديه خانمده پاره آلمدكمى ؟ سنك قاچ پاره آلمدك وار . قوقوز مجيبت باباسنده قالان پاره‌لر نره‌ده . سويله نه ايله كچيوريسك .

ميس — شكيبه خانم كمال بك بوشامبورسه نيده أبه بأ كذبنى تيل ايده‌لم بوراده چيقوب كيديورم . قونيكزى باى ايدكز . [قپويه طوغرى كيده‌رك]

كمال — دون بر كيجه‌يه چكسك .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



ميليه | اوكا، بوشا .

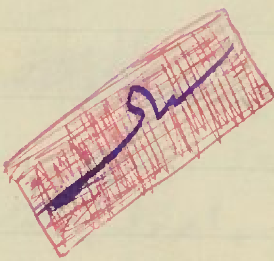
كمال | [ترددله] بوشادم شكيبه‌يه قطعيا بندم .

ميليه | [كمالك بو نيته حايرلرقه] شمدى بتسك .

شكيبه | آه [سروتباريك قوجاغنه دوشر]

سرديار | اوچ باريشكه كيدوبجيل ثهتكبه شده ويره‌يم .

— پرده اينر —



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[دردنجی پرده]

همه — شه‌حیالوده — باقوده — نیمه‌قیو.

وقت کیجه در.

برنجی مجلس

کمال [ایچه‌ری ده‌ن کیره‌رک تیاترودن قپا‌ر] او شکیبه اوقویور. [دقتله باقار]

.. ایچانه قادینم بیلیرم کی بڭا حادثه دکلسه. نیمایه سبب اولیور.

دوشونور — بو او ده مشروعیتا بر مدت منقطع اولمه‌سی شمدیکنه

~~تبدیلات ... بولنابیلیر~~ بر خوجم. او نه کی بر عجله دکمی

بر نیمایه بو اونده نه قورقارم. او بنده قورقسون.

[ماصه‌نڭ یانه کیدر — سونرا باقارکن بر مکتوب کورر — آلیر اوقور] مکتوب

حکیملی آقاده تماشا مدیری جمیل ... بکڭ زوجه محترمه‌لری شکیبه خانم

افندی.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اوتکیسا... قوچاقی تحیه

[ألنده كى مكتوبى تى اختيارى دوشور...] ديجك ~~قوجاغنه~~ .

تجنه ايدكى برفرقله ايلركولر . جميل نزهت ألنده بر طبانچه اولديغى حالده كلير يقالار .

ايكنجى مجلس

كمال - جميل نزهت - شكيبه .

جميل بوراده نه ده ديه كيردك .

كمال لطفا ديه .

جميل سويله : نه مقصدله كيردك ديورم

شكيبه بيلمم هيچ صورمه نه مقصدله كيره جك كوريوميسكز . ايشته ~~...~~ بر خرسز . او شاكردى چاغيروب قره قوله تسليم ايده لم .

جميل خانم هيچ بر خرسز اوطه نك اورته سنده قهقهه چالوب ده ~~قاپو~~ او حوجلرينى اويانديررمى ؟ (اطرافه بقارەده) هم باقه كزه نه دولاب نه قونسولى هيچ بريرى قاريشديرماسه .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

شکیبه — بکا هم خبرکز یوقمیدی . دی

جمیل — سویله‌سنه مقصدك بو ایمی کیدوك . خبرمیسك .

کمال — خبرسزم . فقط عادی (اوله) خبر دکل جمیل نه هیته بك .

جمیل — او اکمیده بیلیور . بو حریف بر مکار . عادی خبر دکلمه

خبرك عالیسی اولورمی ؟

کمال — أشیا خیالمه کلمدم .

جمیل — یانه خیالچیقدك .

کمال — سعادتی زوجه‌کزده . سعادتیکزی ..

شکیبه — آمان نه بکم حاجیله‌ر . بو حریفله کوره دکه قیالشیورم ..

کمال — خانم افندی . قادنیزه حبیتك ال نازك مخلوقاتیدر . اونده حرم

قیمت و حرمت

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

دوام — یاپاشون . سکیلیم . فقط کوپ بو یکزکده ایاقلرم . انسانلقانده

(اوزرگن) ~~توغشهیمز~~ . . بو یغورده ، بتیاب (بتشلیم) قلاکتره دوهیم . جهلیم بی

مصیبه مصیبه جیاپیه ده فقکده صوک فلاکتی (تعمیلامه) ~~اتمم~~ ابجوبه بل

بو اویه سوجدایدی . اصقین جانی اولمات . مالی ، جانی قدم

یوقدر . بی قره قوراقسلم ایتمکز . حسابیوه یکزکیدهیم .

بنیم یاپون . اکه خیاطی ابجوبه بو ده صو (دیرمیلم) ~~غلبت ابدکه~~ .

[جمیل صوبیک اوزره آرقه سهنک باغه کیده کیه شکیبه دقتلی کاللی بوزنه بقارکه]

شکیبه — اما نه اللهم بو اولی ؟

جمیل — [دوده‌ده جلی] اوکیم جواب و برکزه بوقه بوسوییمه جلب قده

~~...~~ باکیه . صاقلاقجی لازم بر امکی ؟

شکیبه — آغلایه‌رق آه یکیم نه ترجوک نه ده بیه سویلیلم .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

بوستانده چیلسك .

جیل بو سنه‌ك ابجویه‌لرم بر سرایه حومیلم .

سویلسم تردده

ایتدم بك قنائتی ایتدم

شیه بونم ابجویه بر دگل ~~بجیلر~~ بیلم . سزك ابجویه‌ده بم عظیم حیرت اولمجقدر . ایلك زوجم کماه تاور بك . سکوت

کماه ~~بوکب~~ فالتك

کمالك یاقه باقلش رحه شیه آغلاریبیله .

بوره کم حبه لایوق . بقا قدر فالتك کره ایجه اولورسه اول

سی بو کلره کوبیك لیته تردم . کماه خلاکته بر سعادت ؟ .

فقط امیدی لسم

سعادتده خلاکته دو تحك لسانه ابجو تدر . ~~کوبه اولمه عکه~~ بونده

بوصلانتك منه بیر بر حیت دمی اولدوره بونده حکاه اخلاق ددلر مسعود اولورسك .

حکده سنك ابجونده بر دوره مسعودیت آجیله بیلر جقیق

سعادتك کوزل آخلاق ودوی ولو بیلدیره ایمکا الی بیدر .

سعادتك آناقتاری حسنه اخلاق و فضیلتدر . حنوعجه بولدیه

اقل بوكاله صوقار .

کیتمه یرك قدر ~~بتلمه~~ ابدیره تیاده سعادتك تأوینی ایتدیر .

سعود کم دیم کوندر می کوز دیلیدك

ملحی بی جانم ایتدك . بجدیده سعادت حنره ی اخلاقه حلمك

به حیدیکم آجیدك ~~کم~~ فاته نائل اولدم سه سور دیکك ~~ضعف~~

[illegible]

[illegible]

سعادتکزی

جزاسنی چکیلویبک . بانه اول بویله سعادتنه زوجه‌ڭزی

حیاتمه کلدیکی سویلیوردك . کمال دقتله اینه . سعادتنه زوجه

حیاتمانه قاتیلیور .. سنك بو ایچ حضورك بو اوطه‌نك

حیکلنی انحلاله یوییور . حیاتمده سویله . نه یه کلدك .

یاره‌کمی بوجه .. سعادتنه دوقونه‌لیك مقدسدر .

کمال — ایسته‌یکم ... اولایه باره ده صو . [صوی دیرلرایچی]

بوکیجه کی نیایتمده هیچ بر جنایت وخباثت یوقدر . سنده ده

یاره‌یوق ایستمکه ده کلمدم ... شبه خلقم اذن واجکنه و بیه جرم یوقدی

سکوت

أوت جرم یوقدر - بنی تکرار زوجه‌ڭه قبول ایتمکزی استرحام

کلمشدم . قالقه‌رق الوداع شکیه خلقم . الوداع . بو سعادت

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

حیاتلرنده اوزون مدت عمر سورمه‌لرینی صمیمی دیله‌مکله بیلا

دوام زوجه‌سی کنده طول مدت معمر اولمالری حسبیله تمنی ایتمکده کندیلرینه

بیلکه بر قسمی اوده میه اولسون) الوداع [قیوییه طوغری کیدرکن کندی‌نی دیر ... ایدی

شبیه قوشارق داها زیاده ایلریله‌یه‌رک بر فاحشه‌نین قوینه اولدی .

جمیل خانم‌جانم باکلیه دوغری توبیک . تکمیل قباحتی فاحشه‌یه تحمیل ایتمه

اولی

بوکی قادینلار قسمی ده

نامیاره اولمه‌سیدی فاحشه ناموسی ایجاد اولتورمیدی . اونلار ناموسی یاره‌دان

بو کیتدی فاحشه‌ده اشتغال . حیرتکه ناموسلی قادینلار

ناموسسز فاحشه‌لره قدار ایدیورلر . ایشته بسنک کمالندن اودیله

یاییه‌یه / بو عاقبته دوچار اولمه‌دی ؟ انسانلر بو حالده‌ده

عبرت آلمالیدیرلر . بیده ابد

ختام

13.2.1931

H. Hakim

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

جمیل — های قاچ های یا کاسه دیگر نسوریله
تکمیل قیاس قاچ [illegible] یوکلم
آمیاره اولا سیدی قاچش ثامی ایجاد اولورمیدی
ادی تامیاره لك/ بوهر کاتاری قاهشلر بکلیدی
دها فناده/ چونکه ناموسلی زوجلری
یرقاقم ناموسسنی قاهشاره فدا ایدیورلر/
انشا الله کیا کلدی/ بونده ده بری ادی
لوبیه یا بز ایکمز سعادته برنی/ بوله
یرقاقم ناهشزك/ بویلی هر انشه وقتده
ده دقتده دکل/ ناموسها — حقیقی حاکمدن
صاف ادها قاده ~~[illegible]~~ دنزکه قوللرنده
آه حالیز ..

Allah kusat
Yarsin sana suphi...
Anam

جمیل — خایر خانم خایر یاقلسه دوشونیورسك /

تکحیل قباحتی قاحشه لره یوکلتمه /

زامپاره اولماسه ایدی قاحشه نامی ایجاد اولنور میدی /

بزارلکلر / سعادتلر بحری بویله بر کاتم قاحشه لرك

پریالی صدور ایترنده / دکلیتدا، دوداقلرنده دگل

ناموسکار عائله لرك صاف اوجاقلرنده؛

وتزیه قوللارنده بولا بیلیرز.

برلی

۲۰۴

قلندرخانه محمد / دلیقنه سوقاغنده ۲ الکتدر